

OFRECEMOS LO MEJOR DEL GOLF

THE BEST GOLF OFFERS

ALICANTE - MURCIA

ALBACETE - ALMERÍA

OTOÑO 2016/ AUTUMN 2016

WWW.HAPPYSWING.ES

01

ESPECIAL GOLF COSTA CÁLIDA

02

OLAZABAL, Entrevista Express

Foto Portada / Cover Photo: La Manga Club



Costa
Cálida
Región
de Murcia



• Región Murcia



★ N° Campos Courses
18

✍ Diseñadores
Designers

Jack Nicklaus
Dave Thomas
Robert D. Putman
Arnold Palmer
Severiano Ballesteros
Manuel Piñero

▶ Distancias medias
Average Distance
35 Km.

★ Destacados
Highlights

Además de por mejor golf, la Región de Murcia también es famosa por la riqueza de su cultura, gastronomía y ocio.

La Región de Murcia dispone de una amplia oferta de alojamientos tanto en la costa como en el interior.

In addition to great golf, Murcia is also famous for its rich culture, gastronomy and leisure.

Murcia has a wide range of accommodation on the coast and inland.

Por — By: Juan Cánovas
Fotos — Photos: Cedidas por los campos.



GOLF REGIÓN DE MURCIA

**LA REGIÓN DE MURCIA SE POSICIONA
COMO UNO LOS MEJORES DESTINOS
DE GOLF DE EUROPA POR LA CALIDAD
Y NÚMERO DE CAMPOS DE GOLF**

**THE MURCIA REGION IS POSITIONED
AS ONE THE BEST GOLF DESTINATIONS
IN EUROPE FOR THE QUALITY AND
NUMBER OF GOLF COURSES**

- El impacto económico de la industria del golf en la Región de Murcia asciende a 225 millones

- Unos 138.000 turistas acuden con el propósito principal de jugar al golf con un gasto promedio de 170 euros

- The economic impact of the golf industry in the Region of Murcia amounts to 225 million euros

- Some 138,000 tourists flock to the Region each year with the main purpose of playing golf and have an average expenditure of 170 euros per person

El pasado mes de junio la Universidad de Murcia y el Instituto de Turismo de la Región de Murcia presentaron el estudio 'El impacto económico del golf en la Región de Murcia', con datos tan sorprendentes y gratificantes como que: unos 138.000 turistas acuden con el propósito principal de jugar al golf con un gasto promedio de 170 euros diarios en el caso de los extranjeros y 96 en el caso de los nacionales.

Además, el estudio determina que el impacto económico de la industria del golf en la Región de Murcia asciende a 225 millones de euros, lo que supone una aportación del 0.8% al PIB de la región, generando, de forma directa e indirecta, 4.200 empleos.

Este tipo de estudios tienen como objetivos: favorecer un mayor conocimiento socio-económico del turismo de golf y su impacto en la economía regional; propiciar información que permita elaborar una planificación que desarrolle mayores niveles de competitividad, dinamización del sector y su sostenibilidad (económica, socio-cultural y medioambiental).

Last June, the University of Murcia and the Institute of Tourism of the Region of Murcia presented the study 'The economic impact of golf in the region of Murcia'. The information was amazing and rewarding such as: about 138,000 tourists flock to the region with the main purpose of playing golf and have an average daily expenditure of 170 euros per person, in the case of foreigners and 96 euros per person in the case of nationals.

In addition, the study shows that the economic impact of the golf industry in the Region of Murcia amounts to 225 million euros, representing a contribution of 0.8% to the GDP of the region, generating, directly and indirectly, 4,200 jobs.

Such studies have the following objectives: to contribute to greater understanding of the socioeconomic of golf tourism and its impact on the regional economy; to promote information to assist in a plan to develop higher levels of competitiveness, boost the sector and its sustainability (economic, socio-cultural and environmental).

LA MANGA CLUB

3 x 18 Robert D. Putman - Arnold Palmer - Dave Thomas
CAMPO SUR - CAMPO NORTE - CAMPO OESTE
Los Belones - Tel: 968 331 234 - www.lamangaclub.es

La Manga Club es un exclusivo complejo turístico, deportivo y residencial, situado en un enclave privilegiado, que aprovecha el magnífico entorno de parques naturales y playas de gran calidad en el que se ubica para ofrecer lujo, ocio y deporte bajo una climatología privilegiada a lo largo de todo el año.

La Manga Club is an exclusive vacation, sports and leisure resort located in a privileged setting bordering natural parks and unspoilt beaches, offering luxury, leisure and sport with wonderful weather all year.



6 x 18 Jack Nicklaus.
MAR MENOR GOLF - HDA. RIQUELME -
EL VALLE - SAURINES GOLF - ALHAMA
SIGNATURE - LA TORRE GOLF
Tel: 900 929 929 - www.irmnikegolf.com

Con 6 campos ya operativos, los campos de golf de IRM forman el NIKE Golf Trail, un recorrido único en Europa en un radio de 25 km. Además dispone de apartamentos turísticos y de un hotel de la cadena Intercontinental Group de cinco estrellas.

With 6 courses already up and running, the IRM golf courses make up the NIKE Golf Trail, a golf trail that will be unmatched elsewhere in Europe within a 25km radius. In addition, IRM has self catering accommodation and a 5* InterContinental Group.

El golf se ha convertido en un fenómeno deportivo y económico de primera magnitud a lo largo de las últimas décadas, tanto a escala mundial, como para el caso del continente de europeo. Buena prueba de ello lo constituye el enorme incremento de la oferta disponible para la práctica de este deporte en el viejo continente. A lo largo de las últimas tres décadas, el número de campos de golf existentes en Europa se ha duplicado, en 1985 había 2.914 campos de golf a lo largo y ancho de todo el continente, al inicio 2015, existen alrededor de 7.000.

El primer campo que abrió sus puertas en la Región de Murcia fue el de La Manga Club en 1972, y entre 2003 y 2015 la Región de Murcia registró el mayor crecimiento de campos de golf de todas las CC.AA de España, pasando de 4 campos en 2003 a 18 en 2016.

Golf has become a sporting and economic phenomenon of the first magnitude over recent decades, both globally and within the European continent. Proof of this is the huge increase of courses available for this sport on the continent. Over the past three decades, the number of existing golf courses in Europe has more than doubled, in 1985 there were 2,914 golf courses across the entire continent, early 2015, there were about 7,000.

The first course that opened in the Region of Murcia was La Manga Club in 1972. Between 2003 and 2015, Murcia recorded the highest growth of golf courses of all autonomous regions of Spain, from 4 courses in 2003 to 18 in 2016.

- La estancia media de un jugador de golf es de 13 días.

- El golf es uno de los productos turísticos mejor valorados por los turistas en la Región: 8 puntos sobre 10.

- En 2105 se vendieron 497.216 green fees: 78,6% de extranjeros y el 21,4% de españoles.

- The average stay of a golfer is 13 days.

- Golf is one of the best tourism products valued by tourists in the region: 8 points out of 10.

- In 2015 497,216 green fees were sold: 78.6% to foreigners and 21.4% to Spaniards.



RODA
GOLF COURSE

1 x 18 Dave Thomas.
San Javier/Los Alcázares
Tel.: 968 173 093 - www.rodagolf.com

Roda Golf & Beach Resort está ubicado a tan solo 2 minutos de las orillas del Mar Menor y a 5 minutos del aeropuerto internacional de San Javier. El campo de 18 hoyos par 72 tiene un recorrido de 6.177 m.

Roda Golf & Beach Resort is located just 2 minutes from the beach front and 5 from San Javier international airport. The 18 hole par 72 course covers a distance of 6,177 meters.



HACIENDA DEL ÁLAMO
GOLF CLUB

1 x 18
Fuente Álamo - Tel: 968 157 236
www.clubdegolfhda.com

Hacienda del Alamo se encuentra en la localidad de Fuente Alamo, a escasos 20 minutos de las playas de Mazarrón o de la ciudad de Cartagena. Es un campo amplio y desafiante con unas instalaciones creadas para los más exigentes amantes del golf.

Hacienda del Alamo is situated on the outskirts of the town of Fuente Alamo, 20 minutes from the Mediterranean beaches of Mazarrón and the city of Cartagena. It is a wide and challenging golf course with the best facilities created for the most demanding golf lovers.



1 x 18 ⚡ Dave Thomas (1994).
Molina de Segura
Tel: 968 648 144
www.golfaltorreal.es

Es un recorrido de 18 hoyos, par 72, cuya principal característica es la variedad en todos sus hoyos. Este campo exige al jugador la utilización de todos los palos de su bolsa, satisfaciendo así las máximas exigencias planteadas por sus visitantes.

Golf Altorreal is located on the hills surrounding Murcia city valley. It is one of the most prestigious in the Region of Murcia. This course demands the use of all 14 clubs in the bag while testing the skills of every kind of player.



PERALEJA
GOLF

1 x 18 ⚡ Seve Ballesteros (2008).
Sucina
Tel: 968 607 575
www.peralejagolf.com

Con una distancia total de 6250 metros y par 72, es un campo con leves ondulaciones y estratégicamente colocados bunkers y lagos, diseñado para retar a los jugadores durante todo el recorrido, haciendo del juego una experiencia y disfrute único.

With a total distance of 6250 metres and par 72, it is a course with slight undulations and strategically placed bunkers and lakes, designed to challenge players during the entire round, making the game a unique experience and enjoyment.



LA SERENA
GOLF

1 x 18 ⚡ Manuel Piñero (2006).
Los Alcázares
Tel: 968 575 576
www.laserenagolf.es

Es un campo eminentemente plano, donde las mayores dificultades para el juego vendrán determinadas por el viento de levante predominante y los múltiples obstáculos de agua que entran en juego en 16 de los 18 hoyos, bunkers y zonas desérticas, que exigen precisión en el jugador.

It is an eminently flat course, where the greatest challenges are provided by the predominantly east wind, the multiple water hazards found on 16 of its 18 holes, bunkers and desert like areas; all of which calls for the utmost precision.



Lorca Resort
Golf Club



En Lorca Golf Resort encontraremos un majestuoso campo de golf en medio de la naturaleza. Cuenta con greens amplios, firmes y ondulantes, sus bunkers estratégicamente colocados proporcionan entretenimiento y emoción a cada paso, agradables sorpresas esperan al jugador en cada hoyo.

A majestic Golf Course can be seen outlined in the middle of the woodlands. The golf course has extensive, undulating greens and strategically placed bunkers which provide entertainment and excitement at every turn, with pleasant surprises awaiting the golfer at every hole.

Plaza de Las Flores

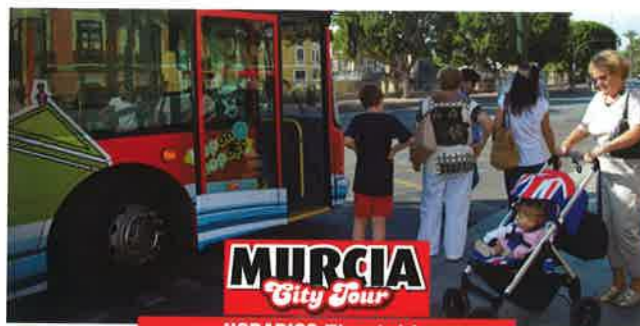
En el marco de dos de las plazas más alegres y típicas de la ciudad, Santa Catalina y las Flores, y entre las calles Arzobispo Simón López y Ruipérez y las plazas de San Pedro y Mayor, encontramos una nutrida zona de terrazas, bares y restaurantes idónea para disfrutar del tapeo, así como para degustar especialidades típicas murcianas, el pastel de carne (que data del siglo XVII), la "marinera" (rosquilla con ensaladilla y anchoa) el "matrimonio" (anchoa y boquerón) el zarangollo, los michirones, la patata cocida con ajo, y toda una variada gama de imaginativos bocados, de frituras, salazones, ibéricos, y productos de la huerta y el mar.

Plaza Belluga

En el entorno de las plazas de Belluga y Los Apóstoles y de sus calles adyacentes se reparten bares, restaurantes, cervecerías y tabernas en las que disfrutar de la cocina nacional e internacional, pero sobre todo de un variado surtido de tapas frías y calientes. Es aconsejable sentarse en cualquiera de las terrazas de la plaza de Belluga y saborear un café, un chocolate, o una cerveza disfrutando del espectacular barroco de la Catedral.

Plaza San Juan

Presidida por la iglesia de San Juan de Dios, y enclavada en uno de los barrios más populares de Murcia (antigua judería) la concurrida Plaza de San Juan y las aledañas plaza Cristo del Rescate y calle Cánovas del Castillo, aglutinan un buen número de terrazas y restaurantes que ofrecen una variada gastronomía, desde la comida internacional y de mercado a la tradicional murciana a base de verduras, guisos, revueltos, pistos, asados, productos derivados del cerdo, etc.



The main tapas bars we can name:

Romea Square

It is one of the most central places of the city, surrounded by the Vinder and González Campuzano Palaces, the Romea Theatre and one of the facades of the church of Santo Domingo. It is a cultural and commercial area of the city, where we can find -together with the neighbouring Plaza de Santo Domingo and the streets Alfaro and González Adalid- the perfect place to stop in any of the terraces, restaurants, bars and coffee bars to taste delicious paellas, cold meats and a wide variety of tapas, appetizers and food.

Las Flores Square

In two of the happiest and most typical squares of the city, Santa Catalina and Las Flores, located between the streets Arzobispo Simón Pérez and Ruipérez and the squares of San Pedro and Mayor, we find an area full of terraces, bars and restaurants. This is a perfect place to enjoy tapas and also to taste typical specialties from Murcia, such as the pastel de carne (puff pastry stuffed with meat) from the 17 century, the "marinera" (crunchy breadsticks with Russian salad and an anchovy), the "matrimonio" (an anchovy in brine and an anchovy in vinegar), zarangollo (courgette and onion sautéed with egg), michirones (dry beans cooked with chorizo and ham), boiled potatoes with garlic sauce and a whole range of sandwiches, fried food, salted fish, Iberian pork meat and products from the orchards and the sea.

San Juan Square

In front of the Church of San Juan de Dios, and located in one of the most popular neighbourhoods of Murcia (old Jewish quarter), the busy Plaza de San Juan and the neighbouring Plaza del Rescate and Cánovas del Castillo street draw together many terraces and restaurants which offer a varied gastronomy, from international and gourmet food to traditional dishes from Murcia, such as vegetables, stew, different ingredients sautéed with egg, pisto, roasts, products from the pig, etc.

TEMPORADA ALTA HIGH SEASON DIARIO DAILY

Del 1 de abril al 15 de mayo. Del 1 al 30 de sept. Puentes nacionales. Semana Santa.
From 1st April to 15th May. From 1 st to 30th Sept. Public Holidays. Easter.

Salidas Departures

10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30
16:30	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30

TEMPORADA BAJA LOW SEASON

Resto del año. Sólo circula viernes, sábados, domingos y festivos nacionales. Además todos los días de las Navidades y Carnaval

Rest of the year. Only works on: Friday, Saturday, Sunday, Public Holidays. All Christmas and Carnival.

Salidas Departures

10:30	11:30	12:30	13:30
14:30	15:30	16:30	17:30

DESCUBRE EL MUNDO DEL VINO

Rutas del Vino de Jumilla, Bullas y Yecla

Cualquier fin de semana es bueno para disfrutar del sabor de la Región de Murcia a través de sus vinos. Animate a recorrer las **Rutas del Vino de Jumilla, Bullas y Yecla** y saborea su amplia oferta entre bodegas, viñedos, atractivos turísticos y alojamientos singulares.

Organiza tu escapada enoturística en www.murciaturistica.es



Te hace feliz